DE
Original

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
ESG 3

GEBERIT

1. Produktmodell/Produkt:

Produkt(e): Geberit Elektroschweissgerät ESG 3, 230 V
Geberit Elektroschweissgerät ESG 3, 110 V
Artikelnummer(n): 359.911.P0.1, 359.911.P4.1, 359.911.P5.1, 359.911.P6.1, 359.911.P7.1, 359.911.Q4.1
359.911.1P.1

2. Hersteller:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Schweiz
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

4. Gegenstand der Erklärung:

Elektroschweissgeräte zum Elektromuffenschweissen von Geberit PE und Geberit Silent-db20 Rohren sowie Formstücken.

5. Harmonisierungsrechtsvorschriften

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen **Harmonisierungsrechtsvorschriften** der Europäischen Union:

Richtlinie 2014/30/EU	des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit; Amtsblatt der EU L 96 vom 29.3.2014, S. 79-106
Richtlinie 2014/35/EU	des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung elektrischer Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen auf dem Markt; Amtsblatt der EU L 96 vom 29.3.2014, S. 357-374
Richtlinie 2011/65/EU	des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten; Amtsblatt der EU L 174 vom 1.7.2011, S. 88-110

6. Angewendete Normen / Technische Spezifikationen

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021 + A16:2023;
EN 60335-2-45:2002 + A1:2008 + A2:2012 + A11:2023; EN 62233:2008 + AC:2008;
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013;
EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012; EN IEC 63000:2018

Signiert von:
1321B215CEBD4A7...
Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Signed by:
F17B80C563764BB...
Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 29.05.2026

EN
Translation

EU DECLARATION OF CONFORMITY

ESG 3

GEBERIT

1. Product model/product:

Product(s): Geberit electrofusion machine ESG 3, 230 V
Geberit electrofusion machine ESG 3, 110 V
Article number(s): 359.911.P0.1, 359.911.P4.1, 359.911.P5.1, 359.911.P6.1, 359.911.P7.1, 359.911.Q4.1
359.911.1P.1

2. Manufacturer:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Switzerland
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. The sole responsibility for issuing this declaration of conformity lies with the manufacturer.

4. Object of the declaration:

Electrofusion machines for the electrofusion welding of Geberit PE and Geberit Silent-db20 pipes and fittings.

5. Harmonisation legislation

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant **harmonisation legislation** of the European Union:

Directive 2014/30/EU	of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility; Official Journal of the European Union L 96, 29.3.2014, p. 79–106
Directive 2014/35/EU	of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits; Official Journal of the European Union L 96, 29.3.2014, p. 357–374
Directive 2011/65/EU	of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment; Official Journal of the European Union L 174, 1.7.2011, p. 88–110

6. Applied standards / technical specifications

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021 + A16:2023;
EN 60335-2-45:2002 + A1:2008 + A2:2012 + A11:2023; EN 62233:2008 + AC:2008;
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013;
EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012; EN IEC 63000:2018

This document is a translation. The original version in German with the valid signature takes precedence.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 29.05.2026

FR
Traduction

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE
ESG 3

GEBERIT

1. Modèle/produit:

Produit(s) :	Appareil à souder électrique Geberit ESG 3, 230 V Appareil à souder électrique Geberit ESG 3, 110 V
Numéro(s) de référence :	359.911.P0.1, 359.911.P4.1, 359.911.P5.1, 359.911.P6.1, 359.911.P7.1, 359.911.Q4.1 359.911.1P.1

2. Fabricant :

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Suisse
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. La délivrance de la présente déclaration de conformité relève de la seule responsabilité du fabricant.

4. Objet de la déclaration :

Appareils à souder pour la soudure électrique des tubes Geberit PE et Geberit Silent-db20.

5. Législation communautaire d'harmonisation

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la **législation communautaire d'harmonisation** applicable de l'Union Européenne :

Directive 2014/30/UE	du Parlement européen et du Conseil du 26 février 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique ; Journal officiel de l'UE L 96 du 29.3.2014, p. 79-106
Directive 2014/35/UE	du Parlement européen et du Conseil du 26 février 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension ; Journal officiel de l'UE L 96 du 29 mars 2014, pp. 357–374
Directive 2011/65/UE	du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques ; Journal officiel de l'UE L 174 du 1.7.2011, p. 88-110

6. Normes appliquées/spécifications techniques

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021 + A16:2023 ;
EN 60335-2-45:2002 + A1:2008 + A2:2012 + A11:2023 ; EN 62233:2008 + AC:2008 ;
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011 ; EN 55014-2:2015 ; EN 61000-3-2:2014 ; EN 61000-3-3:2013 ;
EN 61000-6-2:2005 + AC:2005 ; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012 ; EN IEC 63000:2018

Le présent document est une traduction. La version originale en langue allemande avec la signature valide fait foi.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 29.05.2026

IT
Traduzione

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

ESG 3

1. Modello di prodotto/prodotto:

Prodotto/i: Saldatrice elettrica Geberit ESG 3, 230 V
Saldatrice elettrica Geberit ESG 3, 110 V
Numero/i d'articolo: 359.911.P0.1, 359.911.P4.1, 359.911.P5.1, 359.911.P6.1, 359.911.P7.1, 359.911.Q4.1
359.911.1P.1

2. Produttore:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Svizzera
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. È responsabilità esclusiva del produttore la redazione della presente dichiarazione di conformità.

4. Oggetto della dichiarazione:

Saldatrice elettrica per la saldatura con manicotti elettrici di tubi e raccordi Geberit PE e Geberit Silent-db20.

5. Normative di armonizzazione

L'oggetto della dichiarazione sopra descritto soddisfa le **normative di armonizzazione** pertinenti dell'Unione Europea:

Direttiva 2014/30/UE	del Parlamento Europeo e del Consiglio del 26 febbraio 2014 concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica; Gazzetta ufficiale dell'UE L 96 del 29/03/2014, pag. 79–106
Direttiva 2014/35/UE	del Parlamento europeo e del Consiglio del 26 febbraio 2014 concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato del materiale elettrico destinato a essere adoperato entro taluni limiti di tensione; Gazzetta ufficiale dell'UE L96 del 29/03/2014, pagg. 357–374
Direttiva 2011/65/UE	del Parlamento Europeo e del Consiglio dell'8 giugno 2011 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche; Gazzetta ufficiale dell'UE L 174 del 01/07/2011, pag. 88–110

6. Norme applicate / Specifiche tecniche

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021 + A16:2023;
EN 60335-2-45:2002 + A1:2008 + A2:2012 + A11:2023; EN 62233:2008 + AC:2008;
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013;
EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012; EN IEC 63000:2018

Questo documento è una traduzione. Fa fede la versione originale in lingua tedesca con la firma autografa e completa.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 29.05.2026

ES
Traducción

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE

ESG 3

GEBERIT

1. Modelo de producto/producto:

Producto(s):	Máquina de electrofusión Geberit ESG 3, 230 V Máquina de electrofusión Geberit ESG 3, 110 V
Número(s) de artículo:	359.911.P0.1, 359.911.P4.1, 359.911.P5.1, 359.911.P6.1, 359.911.P7.1, 359.911.Q4.1 359.911.1P.1

2. Fabricante:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Suiza
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. La responsabilidad exclusiva para la expedición de la presente declaración de conformidad es del fabricante.

4. Objeto de la declaración:

Máquinas de electrofusión para soldaduras de manguito eléctricas de tubos Geberit PE y Geberit Silent-db20 y accesorios.

5. Legislación de armonización

El objeto de la declaración mencionado anteriormente es conforme a la **legislación de armonización** pertinente de la Unión Europea:

Directiva 2014/30/UE	del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética; Diario Oficial de la UE L 96 de 29/3/2014, p. 79–106
Directiva 2014/35/UE	del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de comercialización de material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión; DO L 96 de 29.3.2014, p. 357–374.
Directiva 2011/65/UE	del Parlamento Europeo y del Consejo, de 8 de junio de 2011, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos; Diario Oficial de la UE L 174 del 1/7/2011, p. 88–110

6. Normas aplicadas/especificaciones técnicas

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021 + A16:2023;
EN 60335-2-45:2002 + A1:2008 + A2:2012 + A11:2023; EN 62233:2008 + AC:2008;
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013;
EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012; EN IEC 63000:2018

Este documento es una traducción. El documento de referencia es la versión original en alemán con la firma válida.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 29.05.2026

PT
Tradução

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

ESG 3

GEBERIT

1. Modelo do produto/produto:

Produto(s): Máquina de eletrossoldadura Geberit ESG 3, 230 V
Máquina de eletrossoldadura Geberit ESG 3, 110 V
Referência(s): 359.911.P0.1, 359.911.P4.1, 359.911.P5.1, 359.911.P6.1, 359.911.P7.1, 359.911.Q4.1
359.911.1P.1

2. Fabricante:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Suíça
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. A responsabilidade pela emissão desta declaração de conformidade cabe, exclusivamente, ao fabricante.

4. Objeto da declaração

Máquinas de eletrossoldadura para processos elétricos de soldadura de tubos bem como acessórios Geberit PE e Geberit Silent-db20.

5. Legislação de harmonização

O objeto da declaração acima mencionada está em conformidade com a **legislação de harmonização** da União Europeia:

Diretiva 2014/30/UE	do Parlamento Europeu e do Conselho de 26 de fevereiro de 2014 relativa à harmonização da legislação dos Estados-Membros respeitante à compatibilidade eletromagnética; Jornal Oficial da UE L 96 de 29/03/2014, pp. 79–106
Diretiva 2014/35/UE	do Parlamento Europeu e do Conselho de 26 de fevereiro de 2014 relativa à harmonização da legislação dos Estados-Membros respeitante à disponibilização no mercado de material elétrico destinado a ser utilizado dentro de certos limites de tensão; Jornal Oficial da União Europeia L 96 de 29/03/2014, pp. 357–374
Diretiva 2011/65/UE	do Parlamento Europeu e do Conselho de 8 de junho de 2011 relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos; Jornal Oficial da UE L 174 de 01/07/2011, pp. 88–110

6. Normas aplicadas / especificações técnicas

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021 + A16:2023;
EN 60335-2-45:2002 + A1:2008 + A2:2012 + A11:2023; EN 62233:2008 + AC:2008;
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013;
EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012; EN IEC 63000:2018

Este documento é uma tradução. Decisória é a versão original em alemão com a assinatura válida.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 29.05.2026

NL
Vertaling

EU-CONFORMITEITSVERKLARING

ESG 3

GEBERIT

1. Productmodel/model:

Product(en): Geberit elektrolasapparaat ESG 3, 230 V
Geberit elektrolasapparaat ESG 3, 110 V
Artikelnummer(s): 359.911.P0.1, 359.911.P4.1, 359.911.P5.1, 359.911.P6.1, 359.911.P7.1, 359.911.Q4.1
359.911.1P.1

2. Fabrikant:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Zwitserland
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. Uitsluitend de fabrikant is verantwoordelijk voor het afgeven van deze conformiteitsverklaring.

4. Onderwerp van de verklaring:

Elektrolasapparaten voor het lassen van Geberit elektrolasmoffen met Geberit PE en Geberit Silent-db20 buizen en fittingen.

5. Harmonisatiewetgeving

Het hierboven beschreven onderwerp van de verklaring voldoet aan de relevante **harmonisatiewetgeving** van de Europese Unie:

Richtlijn 2014/30/EU	van het Europees Parlement en de Raad van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit; publicatieblad van de EU L 96 van 29.3.2014, blz. 79–106
Richtlijn 2014/35/EU	van het Europees Parlement en de Raad van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake het op de markt aanbieden van elektrisch materiaal voor gebruik binnen bepaalde spanningsgrenzen; publicatieblad van de EU L 96 van 29.3.2014, blz. 357–374
Richtlijn 2011/65/EU	van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur; publicatieblad van de EU L 174 van 1.7.2011, blz. 88–110

6. Toegepaste normen/technische specificaties

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021 + A16:2023;
EN 60335-2-45:2002 + A1:2008 + A2:2012 + A11:2023; EN 62233:2008 + AC:2008;
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013;
EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012; EN IEC 63000:2018

Dit document is een vertaling. De originele versie in het Duits met de geldige handtekening is doorslaggevend.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 29.05.2026

DA
Oversættelse

EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

ESG 3

GEBERIT

1. Produktmodel/produkt:

Produkt(er): Geberit elektrosvejseapparat ESG 3, 230 V
Geberit elektrosvejseapparat ESG 3, 110 V
Varenummer/-re: 359.911.P0.1, 359.911.P4.1, 359.911.P5.1, 359.911.P6.1, 359.911.P7.1, 359.911.Q4.1
359.911.1P.1

2. Fabrikant:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Schweiz
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens ansvar.

4. Genstand for erklæringen:

Elektrosvejsapparater til elektrisk muffesvejsning af Geberit PE og Geberit Silent-db20 rør og formstykker.

5. Harmoniseringslovgivninger

Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med den relevante **harmoniseringslovgivninger** fra Den Europæiske Union:

Direktiv 2014/30/EU	fra Europa-Parlamentet og Rådet af 26. februar 2014 om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om elektromagnetisk kompatibilitet, EU-tidende L 96 af 29.3.2014, s. 79-106
Direktiv 2014/35/EU	fra Europa-Parlamentet og Rådet af 26. februar 2014 om harmonisering af medlemsstaternes love om tilgængeliggørelse på markedet af elektrisk materiel bestemt til anvendelse inden for visse spændingsgrænser; EU-tidende L 96 af 29.3.2014, s. 357–374
Direktiv 2011/65/EU	fra Europa-Parlamentet og Rådet af 8. juni 2011 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr; EU-tidende L 174 af 1.7.2011, s. 88-110

6. Anvendte standarder / tekniske specifikationer

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021 + A16:2023;
EN 60335-2-45:2002 + A1:2008 + A2:2012 + A11:2023; EN 62233:2008 + AC:2008;
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013;
EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012; EN IEC 63000:2018

Dette dokument er en oversættelse. Originalversionen på tysk med gyldig underskrift er den juridisk gældende version.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 29.05.2026

SV
Översättning

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

ESG 3

GEBERIT

1. Produktmodell/produkt:

Produkt(er): Geberit elsvetsmaskin ESG 3, 230 V
Geberit elsvetsmaskin ESG 3, 110 V
Artikelnummer: 359.911.P0.1, 359.911.P4.1, 359.911.P5.1, 359.911.P6.1, 359.911.P7.1, 359.911.Q4.1
359.911.1P.1

2. Tillverkare:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Schweiz
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. Tillverkaren har ensam ansvar för utfärdande av denna försäkran om överensstämmelse.

4. Föremål för försäkran:

Elsvetsmaskin för elmuffsvetsning av Geberit PE och Geberit Silent-db20 rörledningar och rördelar.

5. Harmoniserad unionslagstiftning

Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta **harmoniserade unionslagstiftningen** i Europeiska unionen:

Direktiv 2014/30/EU	från Europaparlamentet och rådet av den 26 februari 2014 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning om elektromagnetisk kompatibilitet, EU:s officiella tidning L 96 av den 29.3.2014, s. 79–106
Direktiv 2014/35/EU	från Europaparlamentet och rådet av den 26 februari 2014 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning om tillhandahållande på marknaden av elektrisk utrustning EU:s officiella tidning L 96 av den 29.3.2014, s. 357–374
Direktiv 2011/65/EU	från Europaparlamentet och rådet av den 8 juni 2011 om begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning, EU:s officiella tidning L 174 av den 1.7.2011, s. 88–110

6. Använda standarder/tekniska specifikationer

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021 + A16:2023;
EN 60335-2-45:2002 + A1:2008 + A2:2012 + A11:2023; EN 62233:2008 + AC:2008;
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013;
EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012; EN IEC 63000:2018

Detta dokument är en översättning. Den ursprungliga versionen på tyska med giltig underskrift är gällande.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 29.05.2026

NO
Oversettelse

EU-SAMSVARSERKLÆRING
ESG 3

GEBERIT

1. Produktmodell/produkt:

Produkt(er):	Geberit sveiseapparat ESG 3, 230 V Geberit sveiseapparat ESG 3, 110 V
Artikkelnummer/ -numre:	359.911.P0.1, 359.911.P4.1, 359.911.P5.1, 359.911.P6.1, 359.911.P7.1, 359.911.Q4.1 359.911.1P.1

2. Produsent:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Sveits
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. Denne samsvarserklæringen er utstedt på produsentens eneansvar.

4. Gjenstand for erklæringen:

Sveiseapparat for elektriks muffesveising av Geberit PE- og Geberit Silent-db20-rør samt formstykker.

5. Harmoniseringslovgivning

Gjenstanden for erklæringen som beskrevet ovenfor er i samsvar med den relevante **harmoniseringslovgivningen** i den Europeiske union:

Direktiv 2014/30/EU	fra Europaparlamentet og Det europeiske rådet fra 26. februar 2014 om harmonisering av bestemmelsene om elektromagnetisk kompatibilitet; Den europeiske unions tidende L 96 fra 29.3.2014, s. 79–106
Direktiv 2014/35/EU	fra Europaparlamentet og Det europeiske rådet fra 26. februar 2014 om harmonisering av bestemmelsene om tilgjengeliggjøring av elektrisk utstyr bestemt til bruk innenfor visse spenningsgrenser; Den europeiske unions tidende L 96 fra 29.3.2014, s. 357–374
Direktiv 2011/65/EU	fra Europaparlamentet og Det europeiske rådet fra 8. juni 2011 om begrensning av bruk av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr; Den europeiske unions tidende L 174 fra 1.7.2011, s. 88–110

6. Anvendte standarder / tekniske spesifikasjoner

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021 + A16:2023;
EN 60335-2-45:2002 + A1:2008 + A2:2012 + A11:2023; EN 62233:2008 + AC:2008;
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013;
EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012; EN IEC 63000:2018

Dette dokumentet er en oversettelse. Originalversjonen på tysk med gyldig signatur er den juridisk gyldige versjonen.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 29.05.2026

FI
Käännös

EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

ESG 3

GEBERIT

1. Tuotemalli/tuote:

Tuote (tuotteet): Geberit ESG 3 -sähköhitsaustyökalu, 230 V
Geberit ESG 3 -sähköhitsaustyökalu, 110 V
Tuotenumero (-t): 359.911.P0.1, 359.911.P4.1, 359.911.P5.1, 359.911.P6.1, 359.911.P7.1, 359.911.Q4.1
359.911.1P.1

2. Valmistaja:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Sveitsi
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. Vastuu tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen laatimisesta on yksinomaan valmistajalla.

4. Vakuutuksen kohde:

Sähköhitsaustyökalu Geberit PE- ja Geberit Silent-db20 -putkien ja liittimien sähkömuhvihitsaukseen.

5. Yhdenmukaistamislainsäädäntö

Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan Euroopan unionin **yhdenmukaistamislainsäädännön** vaatimusten mukainen:

Direktiivi 2014/30/EU	jonka Euroopan parlamentti ja neuvosto ovat antaneet 26 päivänä helmikuuta 2014, sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön yhdenmukaistamisesta (uudelleenlaadittu); Euroopan unionin virallinen lehti L 96, 29.3.2014, s. 79–106
Direktiivi 2014/35/EU	jonka Euroopan parlamentti ja neuvosto ovat antaneet 26 päivänä helmikuuta 2014, tietyllä jännitealueella toimivien sähkölaitteiden asettamista saataville markkinoilla koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön yhdenmukaistamisesta; Euroopan unionin virallinen lehti L 96, 29.3.2014, s. 357–374
Direktiivi 2011/65/EU	jonka Euroopan parlamentti ja neuvosto ovat antaneet 8 päivänä kesäkuuta 2011, tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa; Euroopan unionin virallinen lehti L 174, 1.7.2011, s. 88–110

6. Sovelletut standardit / tekniset eritelmät

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021 + A16:2023;
EN 60335-2-45:2002 + A1:2008 + A2:2012 + A11:2023; EN 62233:2008 + AC:2008;
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013;
EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012; EN IEC 63000:2018

Tämä asiakirja on käännös. Alkuperäinen saksankielinen versio voimassa olevalla allekirjoituksella on määräävä.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 29.05.2026

ET
Tõlge

ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON

ESG 3

GEBERIT

1. Tootemudel/toode:

Toode (tooted):	Geberit elektrikeevitusseade ESG 3, 230 V Geberit elektrikeevitusseade ESG 3, 110 V
Tootenumber (-numbrid):	359.911.P0.1, 359.911.P4.1, 359.911.P5.1, 359.911.P6.1, 359.911.P7.1, 359.911.Q4.1 359.911.1P.1

2. Tootja:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Šveits
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. Käesoleva vastavusdeklaratsiooni väljastamise ees vastutab ainuisikuliselt tootja.

4. Deklaratsiooni objekt:

Elektrikeevitusseadmed Geberit PE ja Geberit Silent-db20 torude ning vormdetailide elekterkeevismuhvidega keevitamiseks.

5. Ühtlustamise õigusaktid

Deklaratsiooni ülalkirjeldatud objekt vastab Euroopa Liidu asjaomastele **ühtlustamise õigusaktide**:

Direktiiv 2014/30/EL	Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. veebruari 2014. aasta direktiiv elektromagnetilist ühilduvust käsitlevate õigusaktide ühtlustamise kohta liikmesriikides, ELT L 96, 29.3.2014, lk 79-106
Direktiiv 2014/35/EL	mille on Euroopa Parlament ja nõukogu andnud välja 26. veebruaril 2014. aastal ja mis puudutab teatavates pingevahemikes kasutatavate elektriseadmete turul kättesaadavaks tegemist käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamist (ELT L 96, 29.3.2014, lk 357–374)
Direktiiv 2011/65/EL	Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2011. aasta direktiiv teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes, ELT L 174, 1.7.2011, lk 88-110

6. Kohaldatud standardid / tehnilised spetsifikatsioonid

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021 + A16:2023;
EN 60335-2-45:2002 + A1:2008 + A2:2012 + A11:2023; EN 62233:2008 + AC:2008;
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013;
EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012; EN IEC 63000:2018

Käesolev dokument on tõlge. Määrav on kehtiva allkirjaga originaalversioon saksa keeles.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 29.05.2026

ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

ESG 3

GEBERIT

1. Gaminio modelis / gaminys:

Gaminys (-iai):	Geberit elektrinio suvirinimo aparatas ESG 3, 230 V Geberit elektrinio suvirinimo aparatas ESG 3, 110 V
Gaminio numeris (-iai):	359.911.P0.1, 359.911.P4.1, 359.911.P5.1, 359.911.P6.1, 359.911.P7.1, 359.911.Q4.1 359.911.1P.1

2. Gamintojas:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Šveicarija
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. Visa atsakomybė už šios atitikties deklaracijos išdavimą tenka gamintojui.

4. Deklaracijos tema:

Elektrinio suvirinimo aparatai, skirti Geberit PE ir Geberit Silent-db20 vamzdžių ir jungiamųjų detalių lydomajam suvirinimui elektra.

5. Derinamieji teisės aktai

Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius **derinamuosius** Europos Sąjungos **teisės aktus**:

Direktyva 2014/30/ES	2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su elektromagnetiniu suderinamumu, suderinimo; ES OL L 96, 2014-03-29, 79–106 p.
Direktyva 2014/35/ES	2014 m. vasario 26 d. priimta Europos Parlamento ir Tarybos dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su tam tikrose įtampos ribose skirtų naudoti elektros įrenginių tiekimu rinkai, suderinimo; ES OL L 96, 2014-03-29, 357–374 p.
Direktyva 2011/65/ES	2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo; ES OL L 174, 2011-07-01, 88–110 p.

6. Taikomi standartai / techninės specifikacijos

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021 + A16:2023;
EN 60335-2-45:2002 + A1:2008 + A2:2012 + A11:2023; EN 62233:2008 + AC:2008;
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013;
EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012; EN IEC 63000:2018

Šis dokumentas – tai vertimas. Įpareigojantis dokumentas yra originali versija vokiečių kalba su galiojančiu parašu.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 29.05.2026

ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

ESG 3

GEBERIT

1. Izstrādājuma modelis / izstrādājums:

Izstrādājums(-i): Geberit elektrometināšanas ierīce ESG 3, 230 V
Geberit elektrometināšanas ierīce ESG 3, 110 V
Preces numurs(-i): 359.911.P0.1, 359.911.P4.1, 359.911.P5.1, 359.911.P6.1, 359.911.P7.1, 359.911.Q4.1
359.911.1P.1

2. Ražotājs:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Šveice
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. Ražotājs uzņemas visu atbildību par šīs atbilstības deklarācijas izdošanu.

4. Deklarācijas priekšmets:

Elektrometināšanas ierīces uzmavu elektrometināšanai Geberit PE un Geberit Silent-db20 caurulēm, kā arī veidgabaliem.

5. Saskaņošanas tiesību akti

Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajam Eiropas Savienības **saskaņošanas tiesību aktiem**:

Direktīva 2014/30/ES	pieņemta Eiropas Parlamentā un Padomē 2014. gada 26. februārī par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz elektromagnētisko savietojamību; ES Oficiālais Vēstnesis L 96, 29.03.2014., 79.–106. lpp.
Direktīva 2014/35/ES	kuru pieņēmuši Eiropas Parlaments un Padome 2014. gada 26. februārī par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz tādu elektroiekārtu pieejamību tirgū, kas paredzētas lietošanai noteiktās sprieguma robežās; ES Oficiālais Vēstnesis L 96, 29.03.2014., 357.–374. lpp.
Direktīva 2011/65/ES	pieņemta Eiropas Parlamentā un Padomē 2011. gada 8. jūnijā par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās; ES Oficiālais Vēstnesis L 174, 01.07.2011., 88.–110. lpp.

6. Piemērotie standarti / tehniskās specifikācijas

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021 + A16:2023;
EN 60335-2-45:2002 + A1:2008 + A2:2012 + A11:2023; EN 62233:2008 + AC:2008;
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013;
EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012; EN IEC 63000:2018

Šis dokuments ir tulkojums. Saistoša ir oriģinālā versija vācu valodā ar derīgu parakstu.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 29.05.2026

PL
Tłumaczenie

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

ESG 3

GEBERIT

1. Model produktu/produkt:

Produkt (produkty): Zgrzewarka Geberit ESG 3, 230 V
Zgrzewarka Geberit ESG 3, 110 V
Numer artykułu (numery artykułów): 359.911.P0.1, 359.911.P4.1, 359.911.P5.1, 359.911.P6.1, 359.911.P7.1, 359.911.Q4.1
359.911.1P.1

2. Producent:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Szwajcaria
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. Wyłączną odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności ponosi producent.

4. Przedmiot deklaracji:

Zgrzewarki do elektrooporowego zgrzewania rur i kształtek Geberit PE i Geberit Silent-db20.

5. Prawodawstwo harmonizacyjne

Opisany powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami **prawodawstwa harmonizacyjnego** Unii Europejskiej:

Dyrektywa 2014/30/UE	Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej; Dziennik Urzędowy UE L 96 z dnia 29.3.2014, str. 79–106
Dyrektywa 2014/35/UE	Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do udostępniania na rynku sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia; Dziennik Urzędowy UE L 96 z dnia 29.3.2014, str. 357–374
Dyrektywa 2011/65/UE	Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym; Dziennik Urzędowy UE L 174 z dnia 1.7.2011, str. 88–110

6. Zastosowane normy / specyfikacje techniczne

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021 + A16:2023;
EN 60335-2-45:2002 + A1:2008 + A2:2012 + A11:2023; EN 62233:2008 + AC:2008;
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013;
EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012; EN IEC 63000:2018

Ten dokument jest tłumaczeniem. Miarodajna jest oryginalna wersja w języku niemieckim z ważnym podpisem.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 29.05.2026

CS
Překlad

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU

ESG 3

GEBERIT

1. Model výrobku / výrobek:

Výrobek (výrobky): Elektrosvářečka Geberit ESG3, 230 V
Elektrosvářečka Geberit ESG3, 110 V

Položkové číslo (číslo): 359.911.P0.1, 359.911.P4.1, 359.911.P5.1, 359.911.P6.1, 359.911.P7.1, 359.911.Q4.1
359.911.1P.1

2. Výrobce:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Švýcarsko
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. Výhradní odpovědnost za vydání tohoto prohlášení o shodě nese výrobce.

4. Předmět prohlášení:

Elektrosvářečky k elektrickému svařování trubek a tvarovek Geberit PE a Geberit Silent-db20.

5. Harmonizační právní předpisy

Výše popsaný předmět prohlášení je v souladu s příslušnými **harmonizačními právními předpisy** Evropské unie:

Směrnice 2014/30/EU	Evropského parlamentu a Rady z 26. února 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility; Úřední věstník EU L 96 ze dne 29. 3. 2014, str. 79–106
Směrnice 2014/35/EU	Evropského parlamentu a Rady ze dne 26. února 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání elektrických zařízení určených pro používání v určitých mezích napětí na trh; Úřední věstník EU L 96 ze dne 29. 3. 2014, str. 357–374
Směrnice 2011/65/EU	Evropského parlamentu a Rady z 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních; Věstník EU L 174 ze dne 1. 7. 2011, str. 88–110

6. Aplikované normy / technické specifikace

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021 + A16:2023;
EN 60335-2-45:2002 + A1:2008 + A2:2012 + A11:2023; EN 62233:2008 + AC:2008;
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013;
EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012; EN IEC 63000:2018

Tento dokument je překlad. Rozhodující je originální verze v německém jazyce s platným podpisem.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 29.05.2026

SK
Preklad

VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ

ESG 3

GEBERIT

1. Model výrobku/výrobok:

Výrobok(-ky):	Elektrický zvárací prístroj Geberit ESG 3, 230 V Elektrický zvárací prístroj Geberit ESG 3, 110 V
Číslo(-a) výrobku(-ov):	359.911.P0.1, 359.911.P4.1, 359.911.P5.1, 359.911.P6.1, 359.911.P7.1, 359.911.Q4.1 359.911.1P.1

2. Výrobca:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Švajčiarsko
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. Jedinú zodpovednosť za vystavenie tohto vyhlásenia o zhode nesie výrobca.

4. Predmet vyhlásenia:

Elektrické zváracie prístroje na elektrické zváranie rúr a tvaroviek od Geberit PE a Geberit Silent-db20.

5. Harmonizačné právne predpisy

Uvedený predmet vyhlásenia je v zhode s príslušnými **harmonizačnými právnymi predpismi** Európskej únie:

Smernica 2014/30/EÚ	Európskeho parlamentu a Rady z 26. februára 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov vzťahujúcich sa na elektromagnetickú kompatibilitu (prepracované znenie); Ú. v. EÚ L 96, 29.3.2014, s. 79 – 106
Smernica 2014/35/EÚ	Európskeho parlamentu a Rady z 26. februára 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa sprístupnenia elektrického zariadenia určeného na používanie v rámci určitých limitov napätia na trhu (prepracované znenie); Ú. v. EÚ L 96, 29.3.2014, s. 357–374
Smernica 2011/65/EÚ	Európskeho parlamentu a Rady z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (prepracované znenie); Ú. v. EÚ L 174, 1.7.2011, s. 88 – 110

6. Aplikované normy/technické špecifikácie

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021 + A16:2023;
EN 60335-2-45:2002 + A1:2008 + A2:2012 + A11:2023; EN 62233:2008 + AC:2008;
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013;
EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012; EN IEC 63000:2018

Tento dokument je preklad. Rozhodujúca je originálna verzia v nemeckom jazyku s platným podpisom.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 29.05.2026

EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

ESG 3

GEBERIT

1. Termékmodell/termék:

Termék(ek): Geberit ESG 3 elektromos hegesztokészülék, 230 V
Geberit ESG 3 elektromos hegesztokészülék, 110 V
Cikkszám(ok): 359.911.P0.1, 359.911.P4.1, 359.911.P5.1, 359.911.P6.1, 359.911.P7.1, 359.911.Q4.1
359.911.1P.1

2. Gyártó:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Svájc
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. A jelen megfelelőségi nyilatkozat kiállításával kapcsolatban a gyártó vállal kizárólagos felelősséget.

4. A nyilatkozat tárgya:

Elektromos hegesztőkészülékek Geberit PE és Geberit Silent-db20 csövek és idomok elektrokarmantyús hegesztéséhez.

5. Harmonizációs jogszabályok

A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó európai uniós **harmonizációs jogszabálynak**:

2014/30/EU irányelv	az Európai Parlament és a Tanács 2014. február 26-i irányelve az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizálásáról; HL L 96., 2014.03.29., 79–106. o.
2014/35/EU irányelv	az Európai Parlament és a Tanács 2014. február 26-i irányelve a meghatározott feszültséghatáron belüli használatra tervezett elektromos berendezések forgalmazására vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról; HL L 96., 2014.3.29., 357–374. o.
2011/65/EU irányelv	az Európai Parlament és a Tanács 2011. június 8-i irányelve egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról; HL L 174., 2011.07.01., 88–110. o.

6. Alkalmazott szabványok / műszaki előírások

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021 + A16:2023;
EN 60335-2-45:2002 + A1:2008 + A2:2012 + A11:2023; EN 62233:2008 + AC:2008;
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013;
EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012; EN IEC 63000:2018

Ez a dokumentum egy fordítás. Az eredeti német nyelvű, érvényes aláírással ellátott változat a mértékadó.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 29.05.2026

RO
Traducere

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE

ESG 3

GEBERIT

1. Model de produs/produs:

Produs(e): Mașină de electrofuziune Geberit ESG 3, 230 V
Mașină de electrofuziune Geberit ESG 3, 110 V
Cod(uri) articol: 359.911.P0.1, 359.911.P4.1, 359.911.P5.1, 359.911.P6.1, 359.911.P7.1, 359.911.Q4.1
359.911.1P.1

2. Producător:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Elveția
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. Întreaga responsabilitate pentru emiterea acestei declarații de conformitate revine producătorului.

4. Obiectul declarației:

Mașini de electrofuziune pentru sudare cu mufă de electrofuziune a conductelor Geberit HDPE și Geberit Silent-db20 , precum și a fitingurilor.

5. Legislație de armonizare

Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu **legislația** relevantă **de armonizare** a Uniunii Europene:

Directiva 2014/30/UE	a Parlamentului European şi a Consiliului din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislaţiilor statelor membre cu privire la compatibilitatea electromagnetică; Jurnalul Oficial al UE L 96 din 29.03.2014, p. 79-106
Directiva 2014/35/UE	a Parlamentului European şi a Consiliului din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislaţiei statelor membre referitoare la punerea la dispoziţie pe piaţă a echipamentelor electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite limite de tensiune; Jurnalul Oficial al UE L 96 , 29.3.2014, p. 357–374
Directiva 2011/65/UE	a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2011 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice; Jurnalul Oficial al UE L 174 din 01.07.2011, p. 88-110

6. Standarde aplicate / specificații tehnice

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021 + A16:2023;
EN 60335-2-45:2002 + A1:2008 + A2:2012 + A11:2023; EN 62233:2008 + AC:2008;
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013;
EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012; EN IEC 63000:2018

Acest document este o traducere. Versiunea originală în limba germană cu semnătură valabilă este decisivă.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 29.05.2026

BG
Превод

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ЕС

ESG 3

GEBERIT

1. Модел на продукт/продукт:

Продукт/и:	Машина за електромуфи Geberit ESG 3, 230 V Машина за електромуфи Geberit ESG 3, 110 V
Артикулен/ни номер/а:	359.911.P0.1, 359.911.P4.1, 359.911.P5.1, 359.911.P6.1, 359.911.P7.1, 359.911.Q4.1 359.911.1P.1

2. Производител:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Швейцария
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. Настоящата декларация за съответствие е издадена на отговорността на производителя.

4. Предмет на декларацията:

Машини за заваряване на електромуфи на Geberit PE и Geberit Silent-db20 тръби и фитинги.

5. Законодателство за хармонизация

Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното **законодателство** на Европейския съюз **за хармонизация**:

Директива 2014/30/ЕС	на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 година за хармонизиране на законодателствата на държавите членки относно електромагнитната съвместимост; Официален вестник на ЕС L 96 от 29.3.2014 година, стр. 79-106
Директива 2014/35/ЕС	на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 година за хармонизиране на законодателствата на държавите членки за предоставяне на пазара на електрически съоръжения, предназначени за използване в определени граници на напрежението; Официален вестник на ЕС L 96 от 29.3.2014 година, стр. 357–374
Директива 2011/65/ЕС	на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2011 година относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване; Официален вестник на ЕС L 174 от 1.7.2011 година, стр. 88-110

6. Приложени стандарти/технически спецификации

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021 + A16:2023;
EN 60335-2-45:2002 + A1:2008 + A2:2012 + A11:2023; EN 62233:2008 + AC:2008;
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013;
EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012; EN IEC 63000:2018

Този документ е превод. Оригиналната версия на немски език с валиден подпис е окончателна.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 29.05.2026

SL
Prevod

IZJAVA EU O SKLADNOSTI
ESG 3

GEBERIT

1. Model proizvoda/proizvod:

Proizvod(-i):	Elektrovarilni aparat Geberit ESG 3, 230 V Elektrovarilni aparat Geberit ESG 3, 110 V
Številka(-e) artikla(-ov):	359.911.P0.1, 359.911.P4.1, 359.911.P5.1, 359.911.P6.1, 359.911.P7.1, 359.911.Q4.1 359.911.1P.1

2. Proizvajalec:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Švica
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. Za izdajo te izjave o skladnosti je izključno odgovoren proizvajalec.

4. Predmet izjave:

Elektrovarilni aparati za električno varjenje s pušami Geberit PE ter cevnimi in oblikovanimi deli Geberit Silent-db20.

5. Zakonodaja o harmonizaciji

Zgoraj opisani predmet razlage izpolnjuje zadevno **zakonodajo** Evropske unije **o harmonizaciji**:

Direktiva 2014/30/EU	Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2014 o harmonizaciji zakonodaj držav članic v zvezi z elektromagnetno združljivostjo; Uradni list EU L 96, 29.3.2014, str. 79–106
Direktiva 2014/35/EU	Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2014 o harmonizaciji zakonodaj držav članic v zvezi z omogočanjem dostopnosti na trgu električne opreme, ki je načrtovana za uporabo znotraj določenih napetostnih mej; Uradni list EU L 96, 29.3.2014, str. 357–374
Direktiva 2011/65/EU	Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2011 o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi; Uradni list EU L 174, 1.7.2011, str. 88–110

6. Uporabljeni standardi/tehnične specifikacije

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021 + A16:2023;
EN 60335-2-45:2002 + A1:2008 + A2:2012 + A11:2023; EN 62233:2008 + AC:2008;
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013;
EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012; EN IEC 63000:2018

Pri tem dokumentu gre za prevod. Merodajna je izvirna različica v nemškem jeziku z veljavnim podpisom.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 29.05.2026

IZJAVA O SUKLADNOSTI EU-A

ESG 3

1. Model proizvoda/proizvod:

Proizvod/proizvodi: Geberit uređaj za električno zavarivanje ESG 3, 230 V
Geberit uređaj za električno zavarivanje ESG 3, 110 V
Broj/brojevi artikla: 359.911.P0.1, 359.911.P4.1, 359.911.P5.1, 359.911.P6.1, 359.911.P7.1, 359.911.Q4.1
359.911.1P.1

2. Proizvođač:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Švicarska
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. Za sastavljanje izjave o sukladnosti odgovoran je isključivo proizvođač.

4. Predmet izjave:

Uređaji za električno zavarivanje elektrovarnih spojnica Geberit PE i Geberit Silent-db20 cijevi i fazonski komadi.

5. Zakonodavstvo o usklađivanju

Gore opisani predmet izjave ispunjava primjenjivo **zakonodavstvo o usklađivanju** Europske unije:

Direktiva 2014/30/EU	Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na elektromagnetsku kompatibilnost; Službeni list EU L 96 od 29. 3. 2014., str. 79 – 106
Direktiva 2014/35/EU	Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na stavljanje na raspolaganje na tržištu električne opreme namijenjene za uporabu unutar određenih naponskih granica; Službeni list EU L 96 od 29. 3. 2014., str. 357–374
Direktiva 2011/65/EU	Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2011. o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi; Službeni list EU L 174 od 1. 7. 2011., str. 88 – 110

6. Primijenjene norme / tehničke specifikacije

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021 + A16:2023;
EN 60335-2-45:2002 + A1:2008 + A2:2012 + A11:2023; EN 62233:2008 + AC:2008;
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013;
EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012; EN IEC 63000:2018

Ovaj dokument je prijevod. Mjerodavna je originalna verzija na njemačkom jeziku s važećim potpisom.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 29.05.2026

IZJAVA O USKLAĐENOSTI EU-A

ESG 3

GEBERIT

1. Model proizvoda/proizvod:

Proizvod(i): Geberit uređaj za električno zavarivanje ESG 3, 230 V
Geberit uređaj za električno zavarivanje ESG 3, 110 V

Broj(evi) artikla: 359.911.P0.1, 359.911.P4.1, 359.911.P5.1, 359.911.P6.1, 359.911.P7.1, 359.911.Q4.1
359.911.1P.1

2. Proizvođač:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Švajcarska
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. Isključiva odgovornost za izdavanje ove izjave o usklađenosti leži na proizvođaču.

4. Predmet izjave:

Električni aparat za zavarivanje za električno zavarivanje spojnica Geberit PE i Geberit Silent-db20 cijevi i fazonskih komada.

5. Pravni propisi za harmonizaciju

Gore opisani predmet izjave ispunjava relevantne **pravne propise za harmonizaciju** Evropske unije:

Direktiva 2014/30/EU	Evropskog parlamenta i Evropskog vijeća od 26. februara 2014. o harmonizaciji pravnih propisa država članica o elektromagnetnoj kompatibilnosti, Službeni list EU L 96 od 29.3.2014, str. 79—106
Direktiva 2014/35/EU	Evropskog parlamenta i Evropskog vijeća od 26. februara 2014. godine o harmonizaciji pravnih propisa država članica o stavljanju na raspolaganje na tržištu električne opreme namijenjene za upotrebu u određenim naponskim granicama, Službeni list EU L 96 od 29.3.2014, str. 357–374
Direktiva 2011/65/EU	Evropskog parlamenta i Evropskog vijeća od 8. juna 2011. godine o ograničenju upotrebe određenih opasnih supstanci u električnim i elektronskim uređajima; Službeni list EU L 174 od 1.7.2011, str. 88—110

6. Primijenjene norme/tehničke specifikacije

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021 + A16:2023;
EN 60335-2-45:2002 + A1:2008 + A2:2012 + A11:2023; EN 62233:2008 + AC:2008;
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013;
EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012; EN IEC 63000:2018

Ovaj dokument je prijevod. Mjerodavna je originalna verzija na njemačkom jeziku sa važećim potpisom.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 29.05.2026

SR
Prevod

EU DEKLARACIJA O USAGLAŠENOSTI

ESG 3

GEBERIT

1. Model proizvoda/proizvod:

Proizvod(i): Geberit aparat za elektrovarenje ESG 3, 230 V
Geberit aparat za elektrovarenje ESG 3, 110 V

Broj(evi) artikla: 359.911.P0.1, 359.911.P4.1, 359.911.P5.1, 359.911.P6.1, 359.911.P7.1, 359.911.Q4.1
359.911.1P.1

2. Proizvođač:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Švajcarska
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. Odgovornost za izradu ove deklaracije o usaglašenosti snosi isključivo proizvođač.

4. Predmet izjave:

Aparatii za elektrovarenje za električno varenje obujmica Geberit PE iGeberit Silent-db20 cevi i fazonskih komada.

5. Pravni propisi za harmonizaciju

Gore opisani predmet izjave zadovoljava odgovarajuće **pravne propise za harmonizaciju** Evropske Unije:

Direktiva 2014/30/EU	Evropskog parlamenta i Saveta Evrope od 26. februara 2014. godine o harmonizaciji pravnih propisa država članica o elektromagnetnoj kompatibilnosti, Službeni list EU L 96 od 29.3.2014. godine, str. 79–106
Direktiva 2014/35/EU	Evropskog parlamenta i Saveta Evrope od 26. februara 2014. godine o harmonizaciji pravnih propisa država članica o stavljanju na raspolaganje na tržištu električne opreme namenjene za upotrebu u određenim granicama napona, Službeni list EU L 96 od 29.3.2014, str. 357–374
Direktiva 2011/65/EU	Evropskog parlamenta i Saveta Evrope od 8. juna 2011. godine o ograničenju upotrebe određenih opasnih materija u električnim i elektronskim uređajima; Službeni list EU L 174 od 1.7.2011. godine, str. 88–110

6. Primenjeni standardi/tehničke specifikacije

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021 + A16:2023;
EN 60335-2-45:2002 + A1:2008 + A2:2012 + A11:2023; EN 62233:2008 + AC:2008;
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013;
EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012; EN IEC 63000:2018

Ovaj dokument je prevod. Originalna verzija na nemačkom sa važec´im potpisom ima prednost.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 29.05.2026

ИЗЈАВА ЗА СООБРАЗНОСТ НА ЕУ

ESG 3

GEBERIT

1. Модел на производ/производ:

Производ(и): Geberit електроуред за заварување ESG 3, 230 V
Geberit електроуред за заварување ESG 3, 110 V
Број на артикл(и): 359.911.P0.1, 359.911.P4.1, 359.911.P5.1, 359.911.P6.1, 359.911.P7.1, 359.911.Q4.1
359.911.1P.1

2. Производител:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Швајцарија
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. Одговорноста за издавање на оваа изјава за сообразност ја сноси само производителот.

4. Предмет на декларацијата:

Уред за електрично заварување на цевки и фитинзи со муф Geberit PE и Geberit Silent-db20.

5. Хармонизирани регулативи

Гореопишаниот предмет на декларацијата ги исполнува применливите **Хармонизирани регулативи** на Европската Унија:

Директива 2014/30/ЕУ	на Европскиот парламент и на Советот од 26. февруари 2014 за усогласување на законските прописи на земјите членки за електромагнетна усогласеност; Службен весник на ЕУ L 96 од 29.3.2014, стр. 79–106
Директива 2014/35/ЕУ	на Европскиот парламент и на Советот од 26. февруари 2014 за усогласување на законските прописи на земјите членки за обезбедување на пазар со електрични средства за производство за користење во рамки на одредени напонски граници; Службен весник на ЕУ L 96 од 29.3.2014 година, стр. 357–374
Директива 2011/65/ЕУ	на Европскиот парламент и на Советот од 8. јуни 2011 за ограничување на употребата на одредени опасни материи во електричната и електронската опрема; Службен весник на ЕУ L 174 од 1.7.2011, стр. 88–110

6. Применети норми / технички спецификации

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021 + A16:2023;
EN 60335-2-45:2002 + A1:2008 + A2:2012 + A11:2023; EN 62233:2008 + AC:2008;
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013;
EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012; EN IEC 63000:2018

Документов е превод. Оригиналната верзија на германски јазик со важечки потпис е меродавна.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 29.05.2026

EL
Μετάφραση

ΔΉΛΩΣΗ ΣΥΜΜΌΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

ESG 3

GEBERIT

1. Μοντέλο προϊόντος/προϊόν:

Προϊόν/-τα: Συσκευή ηλεκτροσυγκόλλησης Geberit ESG 3, 230 V
Συσκευή ηλεκτροσυγκόλλησης Geberit ESG 3, 110 V

Κωδικός/-οι: 359.911.P0.1, 359.911.P4.1, 359.911.P5.1, 359.911.P6.1, 359.911.P7.1, 359.911.Q4.1
359.911.1P.1

2. Κατασκευαστής:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Ελβετία
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. Τη γενική ευθύνη για την έκδοση αυτής της δήλωσης συμμόρφωσης φέρει ο κατασκευαστής.

4. Αντικείμενο της δήλωσης:

Συσκευές ηλεκτροσυγκόλλησης για συγκόλληση με ηλεκτρομούφα σωλήνων καθώς και εξαρτημάτων Geberit PE και Geberit Silent-db20.

5. Νομοθεσία εναρμόνισης

Ο στόχος της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω είναι σύμφωνος προς τη σχετική **νομοθεσία εναρμόνισης** της Ευρωπαϊκής Ένωσης:

Οδηγία 2014/30/ΕΕ	του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2014, για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα. Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ L 96 της 29.3.2014, σ. 79–106
Οδηγία 2014/35/ΕΕ	του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 26ης Φεβρουαρίου 2014 για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τη διαθεσιμότητα στην αγορά ηλεκτρολογικού υλικού που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί εντός ορισμένων ορίων τάσης. Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ L 96 της 29.3.2014, σ. 357–374
Οδηγία 2011/65/ΕΕ	του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 8ης Ιουνίου 2011 για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε είδη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ L 174 της 1.7.2011, σ. 88–110

6. Εφαρμοστέα πρότυπα / Τεχνικές προδιαγραφές

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021 + A16:2023,
EN 60335-2-45:2002 + A1:2008 + A2:2012 + A11:2023, EN 62233:2008 + AC:2008,
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013,
EN 61000-6-2:2005 + AC:2005, EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012, EN IEC 63000:2018

Το παρόν έγγραφο αποτελεί μετάφραση. Η πρωτότυπη έκδοση στη γερμανική γλώσσα με την έγκυρη υπογραφή υπερισχύει.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 29.05.2026

SQ
Përkthim

DEKLARATA EU E KONFORMITETIT
ESG 3

GEBERIT

1. Modeli i produktit/Produkti:

Produkti(et): Pajisje saldimi elektrik Geberit ESG 3, 230 V
Pajisje saldimi elektrik Geberit ESG 3, 110 V
Numri(at) e artikullit: 359.911.P0.1, 359.911.P4.1, 359.911.P5.1, 359.911.P6.1, 359.911.P7.1, 359.911.Q4.1
359.911.1P.1

2. Prodhuesi:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Zvicër
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. Prodhuesi është përgjegjësi i vetëm për lëshimin e kësaj deklarate konformiteti.

4. Objekti i deklaratës:

Saldatriçe elektrike për saldimin elektrik të bashkimeve të tubave Geberit PE dhe Geberit Silent-db20, si dhe të rakordeve të ndryshme.

5. Dispozitat ligjore për harmonizimin e legjislacionit

Objekti i deklaratës i përshkruar më sipër përmbush **dispozitat ligjore përkatëse për harmonizimin e legjislacionit** të Bashkimit Evropian:

Direktiva 2014/30/BE	e Parlamentit Evropian dhe e Këshillit, datë 26 shkurt 2014, për harmonizimin e legjislacionit të shteteve anëtare në lidhje me pajtueshmërinë elektromagnetike; fletorja zyrtare e BE-së L 96, datë 29.3.2014, f. 79-106
Direktiva 2014/35/BE	e Parlamentit Evropian dhe e Këshillit, datë 26 shkurt 2014, "Për harmonizimin e legjislacionit të shteteve anëtare në lidhje me bërjen të disponueshme në treg të pajisjeve elektrike, për përdorim brenda kufijve të caktuar të tensionit"; fletorja zyrtare e BE-së L 96, datë 29.3.2014, f. 357–374
Direktiva 2011/65/BE	e Parlamentit Evropian dhe e Këshillit, datë 8 qershor 2011, për kufizimin e përdorimit të substancave të caktuara të rrezikshme në pajisjet elektrike dhe elektronike; fletorja zyrtare e BE-së L 174, datë 1.7.2011, f. 88-110

6. Standardet e përdorura / Specifikimet teknike

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021 + A16:2023;
EN 60335-2-45:2002 + A1:2008 + A2:2012 + A11:2023; EN 62233:2008 + AC:2008;
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013;
EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012; EN IEC 63000:2018

Ky dokument është version i përkthyer. Mbizotëron versioni i dokumentit origjinal në gjermanisht me nënshkrimin përkatës.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 29.05.2026

TR
Çeviri

AB UYGUNLUK BEYANI
ESG 3

GEBERIT

1. Ürün modeli/ürün:

Ürün/ürünler:	Geberit elektrikli kaynak makinesi ESG 3, 230 V: Geberit elektrikli kaynak makinesi ESG 3, 110 V:
Kod numarası/numaraları:	359.911.P0.1, 359.911.P4.1, 359.911.P5.1, 359.911.P6.1, 359.911.P7.1, 359.911.Q4.1 359.911.1P.1

2. Üretici:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
İsviçre
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. Bu uyumluluk beyanının düzenlenmesi ile ilgili tüm sorumluluk üreticiye aittir.

4. Beyanın konusu:

Geberit HDPE veGeberit Silent-db20 boruların ve kalıp parçalarının elektromuflu kaynağı için elektrikli kaynak makineleri.

5. Uyum mevzuatı

Yukarıda açıklanan beyan konusu Avrupa Birliği'nin geçerli **uyum mevzuatına** uygundur:

Direktif 2014/30/AB	Avrupa Parlamentosu ve Avrupa Konseyi'nin, AB üyesi ülkelerin elektromanyetik uyumlulukla ilgili yasal düzenlemeleri arasında denklik sağlanmasına ilişkin 26 Şubat 2014 tarihli yönetmeliği; AB Resmi Gazetesi, L 96, 29.3.2014, sf. 79–106
Direktif 2014/35/AB	Avrupa Parlamentosu ve Konseyi'nin üye ülkelerin belirli gerilim sınırları içerisinde kullanım tasarlanan elektrikli ekipmanların piyasaya sürülmesi ile ilgili hukuki düzenlemelerinin uyarlanması hakkındaki 26 Şubat 2014 tarihli direktifidir (AB resmi gazetesi L 96, 29.3.2014, s. 357–374)
Direktif 2011/65/AB	Avrupa Parlamentosu ve Konseyi'nin elektrikli ve elektronik cihazlarda belirli tehlikeli maddelerin kullanımının sınırlanmasına yönelik 8 Haziran 2011 tarihli direktifidir (AB resmi gazetesi L 174, 1.7.2011, s. 88–110)

6. Uygulanan standartlar/teknik özellikler

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021 + A16:2023;
EN 60335-2-45:2002 + A1:2008 + A2:2012 + A11:2023; EN 62233:2008 + AC:2008;
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013;
EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012; EN IEC 63000:2018

Bu doküman tercümedir. Almanca dilindeki geçerli imzalı orijinal sürüm esas alınacaktır.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 29.05.2026

UK
Переклад

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ СТАНДАРТАМ ЄС

ESG 3

1. Модель виробу / виріб:

Виріб (вироби):	Апарат для електрозварювання Geberit ESG 3, 230 В Апарат для електрозварювання Geberit ESG 3, 110 В
Артикульний(-і) номер(-и):	359.911.P0.1, 359.911.P4.1, 359.911.P5.1, 359.911.P6.1, 359.911.P7.1, 359.911.Q4.1 359.911.1P.1

2. Виробник:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Швейцарія
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. Одноосібну відповідальність за цю Заяву щодо відповідності несе виробник.

4. Предмет декларації:

Електрозварювальні апарати від Geberit PE і Geberit Silent-db20 для електромуфтового зварювання труб, а також фітінгів.

5. Гармонізовані правові норми

Описаний вище предмет декларації відповідає вимогам застосовуваних **гармонізованих правових норм** Європейського Союзу:

Директива 2014/30/ЄС	Європейського парламенту та Ради від 26 лютого 2014 року про гармонізацію законодавства держав-членів щодо електромагнітної сумісності; Офіційний вісник ЄС L 96 від 29.03.2014 р., стор. 79–106
Директива 2014/35/ЄС	Європейського парламенту та Ради від 26 лютого 2014 року про гармонізацію законодавства держав-членів щодо поставок на ринок технічного електрообладнання для використання в рамках певних меж напруги; Офіційний вісник ЄС L 96 від 29.03.2014 р., стор. 357–374
Директива 2011/65/ЄС	Європейського парламенту та Ради від 8 червня 2011 року про обмеження використання певних небезпечних речовин в електричних і електронних пристроях; Офіційний вісник ЄС L 174 від 01.07.2011 р., стор. 88–110

6. Застосовувані стандарти / технічні специфікації

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021 + A16:2023;
EN 60335-2-45:2002 + A1:2008 + A2:2012 + A11:2023; EN 62233:2008 + AC:2008;
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013;
EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012; EN IEC 63000:2018

Цей документ є перекладом. Оригінал німецькою мовою підписаний і є вирішальним.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 29.05.2026